

**ZMLUVA**  
**o vytvorení, použití a šíření umeleckého výkonu**  
**podle autorského zákona 618/2003 z.z.**

uzatvorená medzi

**objednatel'om**

**Mestské kultúrne stredisko**

So sídlom: Gorkého 1, 06601 Humenné

v jeho mene konajúca: Mgr. Marta Helemiková, riaditeľka MsKS

IČO: 00351865

IČ DPH: SK2021174012

DIČ: 2021174012

IBAN: SK91 0200 0000 0000 0073 1532

a

**umelec**

**Sisa Sklovská, Dušan Jarjabek, Otokar Klein, Iveta Weis-Viskupová, The Hope Gospel Singers**

v zastúpení: X-Ray Media, s.r.o.

So sídlom: Pestovateľská 13, 821 04 Bratislava

V jej mene konajúca: Ing. Andrea Lupsinová, konateľka

IČO: 44 180 551

IČ DPH: SK2022643139

IBAN: SK53 1100 0000 0026 2418 2163

**I. PREDMET ZMLUVY**

Umelec sa zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa umelecký výkon:

Realizácia programu: Proglas

Miesto konania: Gréckokatolícky chrám svätých apoštolov Petra a Pavla Pod Sokolejom v Humennom

Dátum: 17.01.2016 od 16.00 hod.

Náplň: 60 minútové vystúpenie

**II. POVINNOSTI UMELECA**

- a) Výkonný umelec je povinný sa na výkon riadne pripraviť a podávať ho s plnou zodpovednosťou v najvyššej možnej kvalite.
- b) Umelec je povinný uskutočniť svoj výkon, ku ktorému sa zmluvne zaviazal, a to aj vtedy, ak bude prekročený čas, uvedený v čl. I.

- c) Umelec vyhlasuje, že v čase uzatvorenia tejto zmluvy nemá zmluvné záväzky, ktoré by mu bránili v podaní výkonu, ku ktorému sa zaviazal.
- d) Umelec sa zaväzuje neuzavierať po podpísaní tejto zmluvy ďalšie dohody a záväzky, ktoré by mohli ohroziť podanie výkonu, ku ktorému sa zaviazal.
- e) Umelec je povinný dodržiavať prísny zákaz požívania alkoholických nápojov, alebo akýchkoľvek iných návykových, či psychotropných látok.
- f) Umelec je povinný po odohranom predstavení odovzdať objednávateľovi prevzatý majetok, ak mu taký bol na výkon prepožičaný.
- g) Nevyhotovovať a neuverejňovať bez súhlasu obrazové, zvukové, alebo zvukovo - obrazové záznamy zo skúšok, alebo predstavenia.
- h) Konat' tak, aby nepoškodil dobré meno objednávateľa.
- i) Umelec sa zaväzuje byť na mieste uvedenom v bode I. jednu hodinu pred časom taktiež uvedenom v bode I.
- j) Umelec sa zaväzuje dodržiavať pokyny objednávateľa v súvislosti s prípravou a realizáciou umeleckého výkonu.
- k) Umelec sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné predpisy a pokyny PO a BOZP.

### III. ODMENA

---

- a) Odmena za umelecký výkon je stanovená dohodou vo výške:  
**2.000,- € s DPH**  
**Slovom: dvetisíc Eur s DPH**
- b) V položke odmeny je zohľadnená aj odmena za súhlas na používanie umeleckého výkonu umelca(licencia) a všetky príslušné vecné náklady umelca, vrátane dopravy umelca.
- c) Odmena hude vyplatená bezhotovostným prevodom na účet do 7 dní od ukončenia podujatia.

### IV. POVINNOSTI OBJEDNÁVATEĽA

---

- a) Za uskutočnený umelecký výkon zaplatiť umelcovi odmenu podľa tejto zmluvy
- b) Poskytovať umelcovi súčinnosť tak, aby bol naplnený účel tejto zmluvy

### V. ODSŤÚPENIE OD ZMLUVY

---

- a) Umelec môže od zmluvy odstúpiť len v osobitne odôvodnených prípadoch ako sú ochorenie, úraz. Existenciu dôvodov, oprávňujúcich odstúpiť od zmluvy musí umelec ihneď pri ich vzniku najneskôr však v ten deň, oznámiť objednávateľovi a hodnoverne preukázať. V prípade oneskoreného oznámenia je umelec povinný uhradiť objednávateľovi náklady alebo škodu, ktorá tým objednávateľovi vznikne, ako aj zálohu, pokiaľ mu bola objednávateľom bola uhradená.
- b) Ak má výkon nedostatky, ktoré bránia, aby mohol byť použitý na zmluvou stanovené účely, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť, ak výkonný umelec nedostatky neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytol. Objednávateľ

neposkytne výkonnému umelcovi dodatočnú lehotu, ak vyplýva zo zmluvy alebo povahy veci, že objednávateľ nemôže mať na oneskorenom splnení záujem.

- c) Objednávateľ ma takisto právo odstúpiť od zmluvy v prípade, že výkonný umelec v dohodnutom čase umelecký výkon nepodá. Objednávateľovi v tom prípade vznikne nárok žiadať od výkonného umelca náhradu spôsobenej škody.
- d) Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť aj zo závažných dôvodov (živelná pohroma) na strane usporiadateľa.

## **VI. ROZSAH POSKYTNUTÝCH LICENČNÝCH OPRÁVNENÍ**

Touto zmluvou udeľuje výkonný umelec objednávateľovi súhlas /licenciu/ na spôsob použitia diela nevyhnutný na dosiahnutie účelu zmluvy, v neobmedzenom rozsah na dobu ochrany práv výkonných umelcov, v zmysle zák. č. 618/2003 Z.z. v znení neskorších predpisov /autorský zákon/.

## **VII. SPOLOČNÉ USTANOVENIA**

Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každý má právnu silu originálu z ktorých jedno vyhotovenie obdrží umelec a objednávateľ jedno vyhotovenie.

Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, na obdobie do naplnenia účelu a cieľa tejto zmluvy.

Zmluvné strany prehlasujú, že ustanoveniam zmluvy zhodne porozumeli čo do obsahu i rozsahu, zaväzujú sa ich dobrovoľne dodržiavať, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

V Žilinc, dňa 12.01.2016

**Za objednávateľa:**



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**Mgr. Marta Helemiková**  
riaditeľka MsKS

**Umelec:**

X-RAY  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
Ing. Andrea Lupsinová, s.r.o.  
Pestovateľská 13  
821 04 Bratislava  
IČO: 418 651 DPH: SK2022643139

**Ing. Andrea Lupsinová,**  
konateľka

